

伦敦 – GAC 工作组最新资讯
2014 年 6 月 22 日（星期日）– 9:00 - 10:00
ICANN – 英国，伦敦

TRACY HACKSHAW: 请大家就坐，我们准备开会了。请就座。非常感谢。

各位上午好。我们直接进入会议议程。议程上的第一项是工作组报告。Steen（音）负责 GAC 工作组的工作。秘鲁代表，有请。

秘鲁代表: 我想用西班牙语为大家做介绍。先给大家一分钟时间戴好耳机。为了保持透明，我想向大家汇报，秘鲁已提名 Olga Cavalli 参选副主席职位。巴拉圭和秘鲁已提名 Thomas Schneider 参选主席职位。我要介绍的就是这些。谢谢。

TRACY HACKSHAW: 谢谢。工作组报告。

西班牙代表: 谢谢。我们的会议进度比计划慢了一些。所以我会非常简单地讲一下。我们在星期二也安排了一些时间来详细说明本工作组的工作情况。所以我在这里就简单介绍一下最新进展。

首先，我要感谢秘书处为我们提供的极其宝贵的帮助。这是我要讲的第一件事。第二件事，关于工作组的主要目标，这是我们过去几个月的工作内容，也是我们在这次会议中的主要目标，就是提议执行我们在过去几个月拟定的实施计划。这个计划中包含一些易于实施的措施，以及我们在之前会议中已经达成共识的实际问题。这是第一个目标。

对于我们的问题，比如副主席的席位数和选举，或者会议的公开情况，仍有待进一步讨论。我们希望在星期二安排的会议上就这些问题达成共识，我也相信我们能够做到。

以上就是工作组的主要目标。这就是我今天要介绍的内容。由于会议时间比较紧张，下面请其他同事发言。谢谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢。好的。下面我们请政府 IGO 合作工作组的黎巴嫩代表发言。

黎巴嫩代表:

各位上午好。我要向对我们的工作做出过贡献的每个人表示感谢，还要感谢大家，尤其是秘书处给予我们的大力支持。

我知道大家都很忙，而且 ACIG 的工作也很辛苦，但还是为我们提供了我们所需要的支持。

我的发言会尽量简要。我不会逐一地讲今天上午发给大家的许多图表。请找到纲要部分，就在图表上。

我将围绕这页内容来讲，尽量在几分钟内讲完。

我们已经明确了目标，以及实现目标的方法。

这套材料有其背景和职责范围，尤其是鉴于它们与 ATRT2 建议相关。我们将讨论有关以下内容的图表：GAC 和 ICANN GSE、角色和共识、ICANN 的政府合作战略、GAC 与 GSE 组之间的当前协调安排、当前工作内容、工作目标，以及我们转给 ICANN GSE 小组的问题。

请切换到下一张幻灯片。

我们已经在工作组中针对 GAC 成员进行了一些讨论。然后又与 ICANN GSE 小组的 [音频不清晰] 博士展开了初探性讨论。我们拟定了初步 TOR。我们在新加坡与 GAC 会晤，并就 TOR 达成了一致。然后我们起草了一份工作组工作计划。我们举行了一次电话会议，讨论了大家手中的这套材料及其他一些材料。在 Suzanne 的帮助下，我们在电话会议中针对准备的大部分问题达成了一致意见，认为应提出这些问题。

然后工作组又对这些问题进行了审核，并发给 GAC 以征询其意见和建议。确定问题后，我们将这些问题发给 Kamel 博士，请他予以解答。顺便说一下，这些问题也包含在这套材料中。

我上周在日内瓦与 Kamel 博士进行了大约 45 分钟的讨论。我们对这些问题、不同的观点以及工作进展做了一些说明。我很高兴地告诉大家，工作组和 ICANN GSE 小组将在今天 10:00 召开会议，尤其是领导人员将出席。欢迎大家参加会议。会议将在楼上酒吧隔壁的休息厅举行，尤其是工作组的同事，请到时参加。你们只需走上三个台阶，就在楼梯后面。

我们希望就后续工作步骤达成一些共识。之后由我们负责跟进。

如果大家没有具体问题或顾虑，我就不逐一讲这些材料了。谢谢大家。

TRACY HACKSHAW:

好的。谢谢黎巴嫩代表。

我们有请下一个工作组，未来轮次新通用顶级域名工作组的澳大利亚代表。有请澳大利亚代表。

澳大利亚代表：

谢谢 Tracy。各位同事上午好。由于昨天上午我介绍了有关新通用顶级域名工作组的最新工作进展情况，因此我也将相对简要地谈一谈。

本工作组负责根据我们在第一轮中总结的经验，来展望未来轮次新通用顶级域名工作。

我们已经确定一些方面的问题，我们或许能够在社群内部解决，以期改进未来轮次的政策框架，我想这对于 GAC 成员来说应该是意料之中的事。

关于到目前为止明确的这些方面问题，它们涉及到地理名称、发展中经济体的申请人支持，以及社群申请。

本工作组目前正在处理这三方面的问题。

我们还确定了每方面问题的负责人。来自阿根廷的 Olga Cavalli 在 GAC 负责地理名称方面的问题，她的工作很出色。来自特立尼达和多巴哥的 Tracy 负责发展中经济体的申请人支持方面问题。英国代表和瑞士代表负责社群申请方面的问题。

这些工作组的负责人是基于高度关注这些问题的国家/地区而确定。有很多 GAC 成员也参与工作组，帮助解决这些问题。

和新加坡会议的时候一样，在本次会议上要汇报的最新资讯，就是主要进展还是在地理名称问题方面。另外两个子问题也已经取得了

一些进展。我想鼓励关注这些问题的 GAC 成员，通过积极与这些小组负责人合作和/或加入工作组来帮助推动解决这些问题。

除这些问题本身之外，我们在工作组内还广泛探讨其他一些问题，其中一个问题是我们以后可以如何与其他社群成员合作。我昨天提到过，我在本次伦敦会议上将要做的事情之一就是，参与新通用顶级域名申请人团体和注册局利益相关方团体将在星期三 10:00 举行的会议。不过很遗憾，那场会议的时间与 GAC 会议相冲突。所以我知道，很多 GAC 成员可能不会参加或者无法参加那场会议。但我一定会将会议内容传达给大家。我在会议上将尽量告诉社群我们正在做这项工作，并鼓励各方之间相互合作。

在 NTAG 与注册局利益相关方召开的会议之前，本周三在伦敦会议期间的其他事项还有 GAC 计划与社群展开有关地理名称的讨论，开始征询社群反馈，以提出我们一直考虑的问题并开始相关讨论。我知道这也与其他一些会议的时间相冲突。但我希望对这方面问题感兴趣的社群成员能够参加，尤其考虑到董事会最近做出的一些决定。下面我请 Olga 为大家介绍将在星期三举行的会议的内容结构，以便在座的 GAC 成员能够针对将在会上讨论的建议处理方法和演讲内容提供反馈。

OLGA CAVALLI:

非常感谢，Peter。我准备了一份非常简短的演讲材料。

首先，我要感谢主办国为这次会议所做的精心准备。这是一个美丽的国家，一座美丽的城市，来到这里总是令人身心愉悦。

我还要感谢为准备演讲内容提供材料和信息的所有工作组成员。

这份演讲材料非常简短。只是对刚才 Peter 提到的将在星期三上午 9:00 举行的会议进行了一下总结。由于有些同事可能无法参加，因此我想为大家介绍我们将讨论的内容。我还发送了一份背景文件草稿。我收到了秘鲁和其他一些社群成员发来的一些意见和建议，我们会将这些内容加进来，并将很快发给大家新版本。

请切换到下一张幻灯片。

对于那些不是非常清楚这一流程的同事，我们在去年德班会议的 GAC 公报中提出了一项规定，要求 GAC 与 ICANN 合作，完善《申请指导手册》中有关未来申请轮次的内容，以及针对有关国家、文化、地理和宗教方面词语保护的其他流程。这也是我们在本小组中开展这项工作的原因。请切换到下一张幻灯片。

我们准备了一份包含不同意见和修改的背景文件。第一份草案由阿根廷起草，并在 2 月发给了大家。之后我们收到了来自工作组不同成员的意见。后来我们在新加坡会议上向全体 GAC 成员介绍了这份草案。我们又收到了其他一些意见。在董事会决定采纳 GAC 有关 .AMAZON 问题的建议后，我们又对文档草案进行了修订。有很多重要文档都涉及到保护新通用顶级域名中的商标和地理名称或二者之间的关系。

请切换到下一张幻灯片。

我发给大家的新背景文件草案主要介绍整个问题的背景，国家/地区级别为保护这些地理名称可能采取的措施，按照 ICANN 董事会的要求对有关 .AMAZON 问题的专家建议文档所做的分析，建议的最佳做法指南制定流程，以及针对《申请指导手册》等文档的建议完善文字内容。

请切换到下一张幻灯片。

需要说明的是，文档中不包含我们在第一版中提议的将地理名称列表或地理名称库进行整合。我们收到的所有意见和建议对此做法并不十分支持。但如果对文档进行更新或在其中加入最新信息，似乎又十分复杂。所以我们决定将这部分从文档中提出，并提议创建最佳做法。

然后是有关在二级域名中使用地理名称的问题，我们认为那时不适合讨论这个问题。所以新版草案中没有这项内容。

请切换到下一张幻灯片。

然后我们说明了在国家和地区级别上可能采取的措施，包括完善 ISO 3166-2 列表和加强关于 ICANN 的外展活动，尤其是在那些不是非常了解 ICANN 流程和会议的国家/地区。

下一张幻灯片。请切换到下一张幻灯片。谢谢。

这是关于在《申请指导手册》中新增文字内容的建议。我不详细讲了。大家在文档中已经看到了。

请切换到下一张幻灯片。

下一张幻灯片也是有关《申请指导手册》的建议文字内容。这段重点讲《申请指导手册》或任何相关手册中提到的地理名称列表都应只作为参考，不是强制性列表，不应作为对此列表以外的其他地理名称不予审核的依据。请切换到下一张幻灯片。

这是按照 ICANN 要求从针对 .AMAZON 问题的专家建议中抽出的一些内容。这些内容很有趣，因为它与阿根廷、秘鲁和其他一些国家/

地区反对 .AMAZON 和 .PATAGONIA 的意见相一致，是关于拥有商标名称所有权，或者不授予将这类名称用于新通用顶级域名等其他用途的权利。

请切换到下一张幻灯片。

我想讲一下最后一段。这段的内容是说商标持有人不能以此为依据将商标用于其他产品和服务，即便是在注册中指定的产品和服务，甚至不能以此为依据来通过某种特定形式使用商标，如新通用顶级域名。这是阿根廷根据国际商会的规定，在其反对 .PATAGONIA 的意见中提出的确切内容或含义。

请切换到下一张幻灯片。

所以我们认为应该将列表从草案中删除。我们没有更多的参考列表。但我们应该为希望申请新通用顶级域名的公司制定最佳做法指南，并应包含在草案中，以便他们在申请域名时有更确切的依据。

所以我们鼓励这些公司事先进行研究。这可能会成为最佳做法指南中的一项内容。所以在对所申请字符串的不同含义进行事先研究和调查后，所以如果某个名称是某个国家/地区一半疆土的名称，某个国家/地区南部地区的名称或一条大河的名称，他们会事先了解到。

如果有任何疑问，最佳做法之一是申请人应该或必须与相关权威机构取得联系，无论是国家/地区、城市、区域还是下辖区域，都应该如此。

请切换到下一张幻灯片。

对于 ICANN 来讲，其他最佳做法包括针对尚未充分参与进来的国家/地区加强外展活动。我们看到拉丁美洲和非洲的域名申请寥寥无几。这说明外展活动力度不够，应该加强。还要针对政府达成共识以及申请人申请通用顶级域名建立明确的步骤。秘鲁代表还建议 ICANN 应该采纳国际法律的基本原则。我的同事 Milagros 昨天在有关 .VIN 和 .WIN 的讨论中也谈到了这一点。

下一步是建立社群工作组以确定这些更改，建议的文字更改包括《申请指导手册》、最佳做法、加强 ICANN 外展活动，以及开始讨论有关为国家/地区建立有效而费用低的良好争议解决程序。

我想就这些了。下一张幻灯片。

下一次演讲安排在 6 月 25 日上午 9:00。我不知道是在哪个会议室。欢迎感兴趣的同事届时参加。如果文档有任何最新消息或更新版本，都将首先发给工作组，然后再发给整个 GAC。非常感谢。

TRACY HACKSHAW:

谢谢 Olga。下面我再请澳大利亚代表给大家做一下总结。

澳大利亚代表:

谢谢 Olga。针对这份将在星期三的社群会议中使用的建议演示文稿，GAC 成员有什么意见吗？我看到意大利代表要发言。然后是新加坡代表。

意大利代表:

感谢你们工作组的严谨工作。我很高兴你们在继续跟进这些提议。我想建议，由于从现在起后面的域名申请不像现在这样容易预测，

比如说，我认为，由于申请流程在不断变化，申请时间即使没有四年或五年，也不少于三年，但现在仍有成千上万个新通用顶级域名在等待审批。然后我还建议将这与 GAC 可能提议的另一个意见征询联系到一起。审核小组在有关鼓励竞争、消费者信任和消费者选择的《义务确认书》中已经设想到这些内容。这将是一个真正的多利益相关方论坛，也可以说是一个多利益相关方平台，将为 GAC 工作组提供非常宝贵的信息。必须将这两件事联系到一起。这样做也是由于 GAC 建议在完成第一轮申请后，ICANN 应该对结果进行反思，然后等待一些时间，以便重新撰写新的申请指南及所有相关政策。谢谢。

澳大利亚代表：

谢谢意大利代表。我完全同意你的观点。谢谢你提出这个问题。这当然是审核第一轮申请及展开第二轮申请时一定要执行的重要流程之一。我们当然希望工作组在推进工作的过程中兼顾这个流程，并传达 GAC 对此流程的意见和建议。然后我们就能够协调这两方面工作。我们需要提前准备好这些流程，以及展开未来轮次申请所需的其他流程。所以，感谢你指出这一点。我认为这一点真的非常重要。有请新加坡代表发言。

新加坡代表：

谢谢 Peter。大家上午好。

工作组所做的报告细致周到，并且具有启发意义，我想对他们表示感谢。我们非常支持这份报告。

我想问一个一般性的问题。关于第 4 部分，这部分解释了商标与新通用顶级域名之间的关系。

我的问题是：这会对 UDRP 和任何国家/地区的很多 ADRP ccTLD 带来挑战吗？我们知道这些 ADRP 主要是在商标持有者请求启动争议解决流程时向他们赋予相关权利。我阅读了第 4 部分。这部分似乎主张商标持有者不具有对通用顶级域名的权利。但在 ADRP 或 UDRP 中，在注册通用顶级域名时，如果商标持有者请求启动争议解决流程，我们会向他们授予这个权利。所以，我想请工作组说明一下允许我们向商标持有者授予权利的 UDRP 与通用顶级域名政策解释之间的区别。谢谢。

澳大利亚代表：

谢谢新加坡代表。这一点也非常重要，我很愿意做出回应，但我看到 Olga 非常希望发言。所以先请 Olga 发言。

OLGA CAVALLI：

非常感谢。草案中包含的文字内容只是发给我们的外部专家和董事会的部分建议内容。我觉得这很有趣。我想到了 UDRP。在我印象中它是针对二级域名的政策，而不是通用顶级域名或顶级域名。但我很愿意对此做讨论，并将这些信息加入草案中。Peter，如果你想补充，有请。

澳大利亚代表：

是的。谢谢 Olga。

我想这确实是一个非常重要的问题，它是这个工作组未来工作的核心，社群负责的工作也将超出地理名称问题的范围。我想应该考虑很多问题，尤其是地理名称和社群的问题。我们面临的一个难题是，在这个领域是否会有一方或多方对同一个字符串拥有某种权利或感兴趣，以及他们如何解决这个问题。在这类情况中，会出现很多不同的问题。

所以在社群申请过程中，有些申请人能够宣称，如果他们申请，根据流程他们的社群就可以获得优先权。在其他一些情况下，他们将能够宣称他们有权提出异议。

我们在地理名称空间中发现，政府明显地能够通过 GAC 建议流程参与进来，但可能还要用到社群异议流程。以上都是一方或多方主张某些权利的例子。所以问题就变成我们如何处理这个问题，这些不同的权利意味着什么？所以，我们关注的是，如果未来出现这类情况，我们有更好的方法来处理吗？

在第一轮申请中，我们遇到过几个这样的例子：某家公司申请了一个域名，这个名称是他们在多个管辖区拥有的商标，但是出于主权或国家利益等原因，或者其他原因，其中一个或多个政府认为这个域名也关系到他们的利益。在这种情况下，双方就可能产生分歧。这样问题就变成我们在未来的轮次中如何处理这个问题。我们在当前轮次中如何处理这个问题？处理方法是否有效？是否明确？是否透明？是否能为所有利益相关方带来可预测的结果？

所以我认为这确实是一个非常有趣的问题。这是一个颇有挑战性的问题，尤其是我们在当前轮次中看到的一些引起广泛关注的例子，比如 Amazon，这个问题引起了非常热烈的讨论，针对范围框架、

不同权利的含义，以及是否存在优先权等方面，我们需要非常详细的法律建议。

我想社群参与未来流程相关工作，将在这方面有所获益。我知道没能确切地解答你的问题，因为目前我也不知道是否有确切的答案。是的。

丹麦代表，有请。

丹麦代表：

好的。非常感谢。也谢谢 Olga 的精彩讲解。

我想说的是，我们非常赞成意大利代表的观点，当前正在进行新通用顶级域名流程的《义务确认书》审核流程。我想已经指派了专家对这个流程进行审核，至少我是这样理解。我认为工作组和 GAC 需要为这个流程提供意见和建议，以便我们能够找到一种协调一致的方法来推进工作，确保我们的工作协调一致，这非常重要。非常感谢。

澳大利亚代表：

谢谢丹麦代表。

我看没有其他代表要发言了 - 哦，黎巴嫩代表要发言。

黎巴嫩代表：

抱歉，我想谈一下另一个话题，关于 10:00 的会议。我想请工作组，以及有兴趣与 ICANN GSE 小组进行讨论的同事，跟随我到楼上参加他们的会议。因为会议马上就要开始了。谢谢。

澳大利亚代表:

谢谢黎巴嫩代表。我看没有同事想要发言了，我们现在结束会议。简单说一下，我们昨天听说，这个新通用顶级域名工作组要处理的另一个问题可能是有关 IGO 的问题。我昨天在会后与几位 IGO 同事沟通过。我想我们可以看看这个工作组是否能解决这个新问题，如果能在伦敦会议上取得一些进展，会很有帮助，看看有没有人愿意领导这个问题的讨论。所以，如果哪位同事对这个问题感兴趣，欢迎来找我谈谈。我们可以看看是否有什么办法能在这次伦敦会议上取得一些程序性的进展。

谢谢。我想现在到茶歇时间了。

TRACY HACKSHAW:

好的，谢谢澳大利亚代表。我们现在休息。请大家在 10:30 准时回来。由于我们今天上午开始得比较晚，所以我们的进度要紧凑一些。下一个议题是美国转交 IANA 管理权，以及加强 IANA 和 ICANN 的问责制。10:30，请在 10:30 准时返回。谢谢。

[休息]